

**BONJOUR** [ビザビ ボンジュール] 2014年5月号 May 2014

Present

T-fal 自動フードカッターシュレッダー「フレッシュエクスプレス」

●サイズ:幅280×奥行160×高さ280mm ●本体重量:1.5kg ●素材・材質:本体(後部)・本体ボタン・ドラム/ABS(アクリロニトリル・ブタジエン・スチレン)樹脂、本体(前部)/アルミニウム、ドラム(刃)/INOX、ホルダー/ブッシャー/トリタンTX、カバー/SAN ●原産国:フランス ●定格電圧・周波数:100V 50/60Hz ●コードの長さ:約1.2m ●付属品:30種類のオリジナルレシピブック ●保証期間:1年 ●消費電力:150W ●連続使用時間(定格時間):2分、回転数:約120回/分

MB755GJP 愛用者感謝企画 10名様にプレゼント

Wチャンス マーク・ロープバッグ

ナチュラル素材×やわらかロープハンドルの  
サマー ポーダートート。

Mark Rope Bag

※色の指定はできません。  
●素材/紙、ポリエチレン、綿 ●サイズ/約W30×D8×H26cm  
【備考】:天然素材を使用しているため水漏れすると色移りの可能性がございます。

Wチャンス プレゼント100名様

お知らせ Announcements

ビザビ シルキーファンデーション (クリームタイプのファンデーション)  
※3色の中からお好きな色を1色

軽いフィット感とぬじみやすさで一日中しっとり。お化粧崩れもしにくく長時間きれいなお肌を持続させます。

ビザビ ニューフェアベルベットクリーム (日やけ止め&化粧下地)

美白しながら紫外線もカット!のびがよくサラッとした使い心地でお肌にも負担をかけず、1年中手放せない日やけ止めクリームです。

お友達をご紹介いただいた方に、  
どちらかお好きな商品を一つプレゼント

ビザビ グレイスクレイパック (洗い流し用マッサージパック)  
女性の声から生まれたクレイパック  
あなたの手に届けられる日はいつ!?

近日発売!!

1日の身体の疲れと同時にお肌の汚れを洗い流せる簡単パック

毎日の洗顔では落としきれない毛穴に詰まった汚れや老廃物を取り除き、お肌にハリと潤いを与え、透明感をしてくれる万能パックです。  
粒子が極めて小さいので、吸着力が強くお肌にフィットして負担をかけずに美白効果が期待できます。  
首筋までのマッサージをおすすめします。  
週に1~2回はエステサロンに出かけた気分で入浴してみてはいかがでしょう…

ゴールデンウィーク休業日のご案内

オードビー・ジャポンでは、今年度のゴールデンウィークにつきましてカレンダーに沿って休業させていただきます。  
皆さまにはご不便、ご迷惑をお掛けいたしますが、あらかじめご了承いただけますようお願い申しあげます。

| SUN         | MON        | TUE         | WED  | THU | FRI | SAT        |
|-------------|------------|-------------|------|-----|-----|------------|
| 4/27<br>休業日 | 4/28       | 4/29<br>休業日 | 4/30 | 5/1 | 5/2 | 5/3<br>休業日 |
| 5/4<br>休業日  | 5/5<br>休業日 | 5/6<br>休業日  | 5/7  | 5/8 | 5/9 | 5/10       |

土曜日の商品発送はしていません。ご注意ください。

以前からの会員様への特典!

多機能美容機器 ビザビイオ買い替えキャンペーン実施中です。

キャンペーン価格 60,000円(+消費税)

35万円、25万円セットを購入され、カヴァリエになられた会員様すべての方々が対象です。  
このチャンス、お見逃しなく!

アンケート ご応募締め切り日  
5月22日(木) 到着分

※アンケートはがきを切り取り、必ず52円切手を貼ってご郵送ください。  
※FAXでのご応募は無効とさせていただきます。

Eau-de-Vie Japon 2014年5月発行

株式会社オードビー・ジャポン 東京都港区芝公園1丁目3番8号 芝香園ビル4階

POST CARD

1 0 5 0 0 1 1

会員登録 ふりがな

お問い合わせください

お客様相談窓口 ☎ 0120-882-474 9:30~18:00 (土/15:00・日、祝日休)

ご注文専用 FAX ☎ 0120-001-423

BONJOUR Produced by Eau-de-Vie Japon

0120-882-474 ご意見・ご要望・ご相談などのお問い合わせお気軽にお電話ください。

●株式会社オードビー・ジャポン (オフィス:東京都港区芝公園1-3-8 芝香園ビル4階) ●表紙写真:photolibrary 2014年5月発行

vis-á-vis 天然フルーツ酵母コスメ Eau-de-Vie Japon

# BONJOUR

ビザビ ボンジュール

5 May 2014

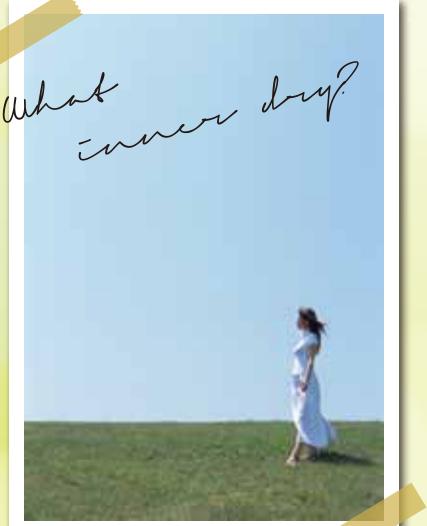
Eau-de-Vie Japon office:  
Taikouen Building 4F  
1-3-8 Shiba-Koen,  
Minato-ku, Tokyo

# 5月晴れの心地いい空気を体いっぱいに吸い込んで さあ、出かけよう！

あつ!その前にお肌と相談。5月はお肌の悩みも増える季節です。

## 肌の春支度はお済ですか?

春色のメイクが明るく映えるお肌を目指して美肌大作戦開始!



インナードライとは、お肌の表面は脂浮きしているのに、お肌の内面は水分がとて少なく乾燥しているという肌トラブルのことです。

自分がインナードライと知らないで、脂性肌だと思い込み脂性肌用のケアをしていたら、ますます状態を悪化させることになります。

インナードライになる原因としては、ストレス・紫外線のダメージ・化粧品の添加物・お肌に負担をかける洗顔(ゴシゴシ洗い)・冷暖房からくる乾燥などがありますので気をつけましょう。

やはりインナードライの肌ケアは、水分を与えて保水能力をアップさせることです。皮脂が多いのでお肌が潤っていると思いがちですが、大きな勘違いですから注意しましょう。

この時期のお肌は、しっかりと皮脂や汚れを落として水分をたっぷり与え、外的要因などに負けない強いお肌作りを心がけましょう。

ビザビシリーズのスキンケアをしっかり使いこなすことができればきっと肌トラブル知らず!



# 美容液で洗顔 もっと素肌は美しくなれる

お肌の性質と同じ弱酸性の洗顔料。

基礎化粧品と同じ潤い成分で洗顔するなんて贅沢ですが、

### お肌のために作りあげた洗顔料!

やっぱりここにもこだわりが詰まっています。

ビザビ サボンドウスフレ

商品コード 4102

サボンドウスフレにはフルーツ酵母発酵液の潤い成分がたっぷり配合されており、お風呂あがりでもしっとりしています。お肌のダメージを改善してくれる6つの天然エキス「プラント・シナジー・コンプレックス」を配合し、洗顔をしながら1日のお肌のダメージを改善し美肌へと導いてくれる優れものです。

洗顔フォームなのにフルーツ酵母発酵液(潤い浸透成分)配合!  
洗顔フォームなのにプラント・シナジー・コンプレックス(肌改善成分)配合!

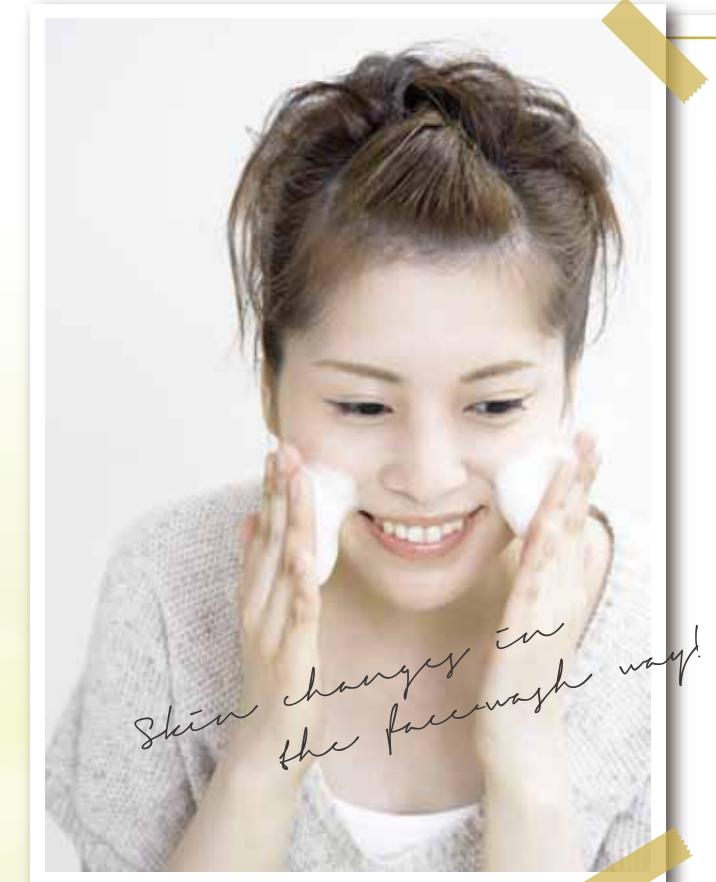
お肌が敏感になっている今の時期、お肌に触れてベタつき・ゴワつきを感じたら  
スキンケアの基本【洗顔】を見直しましょう。

お肌に負担をかけずに、しっかりと汚れを落とすためには正しい洗顔方法を身につけることが大切だと思います。

「洗い流すものだから、あまりお肌に影響なんかないわ」という考え方は間違いです。



美白のお肌は、正しい洗顔やたっぷりの保湿で健康な状態を保つことで、  
新しい皮膚と古い皮膚がスムーズに入れ替わり、キメ細やかな白い肌が維持できるのです。



# 洗顔方法で素肌が変わる!

どんな洗顔も泡が決め手です。  
それは…

- ①キメ細かな泡で顔を洗う。
- ②顔に手が触れないようにして力を入れずに洗う。

サボンドウスフレは、キメ細かな泡が押すだけで手の中にでできます。泡立てる手間をはぶき、疲れていても、面倒でも、いつでもふわふわの泡がでできます。

すごいですね!



その泡で、顔と手の間にバリアを作るようにして、優しく顔を包み込みながら指の腹で円を描くように転がすだけで汚れを吸着してくれるゴシゴシする必要はありません。

すすぎのお湯は、手で触った時に少しぬるいかなと感じるくらいが理想的です。(32°C~34°C)熱すぎるお湯は、お肌に必要な潤いや皮脂まで奪ってしまうので注意しましょう。お湯(ぬるま湯)をだしながら20回以上すすいだ後は、タオルで軽く水分を拭き取り、

お肌が乾く前にビザビシリーズでしっかりとスキンケアをしましょう!

ビザビボンジュール  
「ご愛用者感謝企画」  
2014年3月号掲載  
プレゼント当選者発表

4月度のご購入合計2万円  
(税別)以上の方限定

下記のアンケートにお答えいただき、切手を貼って送りください。  
①現在、サボンドウスフレをご使用していますか?  
□はい □いいえ

「はい」の方はご感想をお願いします。

「いいえ」の方は理由をお願いします。

②正しい洗顔ができるていると思いますか?  
□はい □いいえ

「いいえ」の方はどのように洗顔方法をしていましたか?  
ご意見orご感想お社長へのおたよりコーナー